

Agend'@wans

Le mardi 22 mars 2012 :

Journée mondiale de l'Eau ;

Le samedi 24 mars 2012 :

Journée « Actions spéciales au Shopping Hognoul » ;

Le dimanche 25 mars 2012 :

« Les 20 km du cœur » promenade à pieds, à vélos ou autres au profit du Télévie. Départ dès 9h au Hall Omnisports d'Awans. Organisation de l'asbl « Les Amis de Fanny ». Info : André Salmon Tél. : 0497/77.24.80 ou Michel Gaens Tél. : 0496/90.12.01 ;

Le lundi 26 mars 2012 :

Atelier « Fleurs de Bach » au Foyer Culturel de Hognoul de 9h30 à 15h30. Prix : 78 €. Info et inscription auprès de Mme Marina Plainevaux Tél. : 0499/48.04.36 ;

Le samedi 31 mars 2012 :

Opération Earth Hour, éteindre les lumières de 20h30 à 21h30, une action pour la planète ;



Du vendredi 6 au 9 avril 2012 :

Fêtes foraines à Villers-L'Évêque (rue de la Chapelle) ;

Le samedi 7 avril 2012 :

Souper Spectacle au profit du Télévie, au Hall Omnisports d'Awans. Organisation de l'asbl « Les amis de Fanny ». Info: André Salmon Tél. : 0497/77.24.80 ou Michel Gaens Tél. : 0496/90.12.01 ;

Du 14 avril au 06 octobre 2012 :

Collecte hebdomadaire des déchets verts tous les samedis

- Awans, rue Joseph Wauters, de 9h30 à 11h ;
- Fooz, rue Joseph Delmotte, de 11h15 à 12h ;
- Hognoul, Place du Tige, de 12h30 à 13h30 ;
- Villers-L'Évêque, rue de la Chapelle, de 13h45 à 14h45 ;
- Othée, Place du Monument, de 15h à 16h ;

Le dimanche 15 avril 2012 :

3^{ème} édition de la « Balade Moto » au profit du Télévie. Accueil dès 8h00 à la salle « Les Loisirs » rue Noël Heine à Awans. Organisation de l'asbl « Les amis de Fanny ». Info: André Salmon Tél. : 0497/77.24.80 ou Michel Gaens Tél. : 0496/90.12.01 ;

Le dimanche 22 avril 2012 :

Brocante de Fooz, cette année agrandie. Infos et réservations : E-mail : lafeeclochette2000@hotmail.com • Tél. : 04/250 26 45

Le samedi 28 avril 2012 :

Passage de la randonnée cyclotouristique « La Philippe Gilbert » sur le territoire communal ;

Du vendredi 4 au lundi 7 mai 2012 :

Fêtes foraines à Awans (Place communale) ;

Le 6 mai 2012 :

Courses cyclistes à Othée : épreuve Juniors à partir de 13h00 suivie de l'épreuve Espoirs. Organisation du Vélo Club Othée. Info : Louis Vanhoef Tél. : 0495/61.17.71 ;

Du vendredi 18 au 21 mai 2012 :

Fêtes foraines à Othée (Place du Monument) ;

Le 19 mai 2012 :

Gala de Boxe à 20h au Hall Omnisports d'Awans. Info : Monsieur Pierre Lenaerts Gsm : 0485/74.32.05 E-Mail : pierrot816@hotmail.com

Liège Province Culture/Passage du Bibliobus : les 1^{er} et 3^e jeudis du mois ;

- Ecole communale de Fooz, rue F. Hanon, 35 de 9h15 à 10h
- Ecole communale de Villers-L'Évêque, rue Rond du Roi Albert de 10h15 à 11h00 (attention horaire de vacances le 5/01, 5/04, 5/07 et le 16/08 de 10h15 à 10h45)
- Ecole communale d'Othée, rue P. Streel de 13h30 à 15h30 Tél. : 04/237.95.05 Fax : 04/237.95.10 E-Mail : culture.bibliobus1@provincedeliege.be

Autorisations de Démarchage accordées pour l'année 2012 aux asbl suivantes :

- Assistance à l'Enfance/Parents-Secours ;
- Ensemble Main Dans La Main.
- Le Refuge (service d'accueil de jour pour adultes), du 9 mars au 9 avril 2012.

Décès

† Walthère Battau
† Rosalie Bomans
† Eliane Bousmanne
† José Close
† Marie Dassy
† Henri Dirick
† Jean Dlugiewicz
† Jean-Louis Dony
† Alex Drapier
† Marie Dumoulin
† Théophile Dumoulin
† Jean Féry
† Mireille Florkin
† Urbain Froidbise

Du 01/10 au 31/12/2011

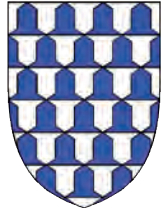
† Robert Gérard
† Julienne Henrard
† Marie Houbrechts
† Christian Hubert
† Denise Labhaye
† Jeanne Leloup
† Giuseppe Lo Bue
† Josette Lonnoy
† Marcelle Manette
† Mariette Roozen
† Monique Seylle
† Jean Smeers
† Joseph Wallon
† Marie Wasseige

Naissances

* Enzo Burtin
* Victor Crispin
* Baptiste David
* Laurédana D'Hoey
* Chiara Fakh
* Chloé Fontaine
* Lara Kloc
* Lisa Kloc
* Simon Lachi
* Fiona Lamotte

Du 01/10 au 31/12/2011

* Maëlys Lonobile
* Ethan Lugowski
* Sébastien Lunardi
* Pauline Marchal
* Luca Panacci
* Claire Paque
* Adrien Pérez
* Clara Rompen
* Aaron Schouben
* Romain Théâtre



Le mot du Collège communal

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

Nous vous présentons, il y a un an, la nouvelle mouture de votre bulletin communal. Cet outil d'information et de communication au service de tous nos administrés, nous le voulions résolument dynamique et tourné vers l'avenir. Il est le reflet de notre personnalité : celle de notre administration mais aussi et surtout celle de notre communauté villageoise, riche et diversifiée. Un premier cap est franchi : l'aventure continue ! N'hésitez pas à réagir et nous faire part de vos commentaires constructifs !



Lorsque vous lirez ces lignes, le Conseil communal aura examiné le budget pour l'année 2012. Sans nous appesantir à nouveau sur le contexte socio-économique et ses trop nombreux soubresauts, nous sommes heureux de vous annoncer que tous les services à la population seront maintenus dans de bonnes conditions. Non sans efforts considérables ! Pour paraphraser le poète espagnol, Federico Garcia Lorca, on n'a pas un budget comme on a un

bouquet de roses !

Cependant, et comme nous le rappelions lors de la fête du personnel, en janvier dernier, c'est dans la solidarité qu'une collectivité triomphe de l'adversité ! C'est en effet une solidarité renforcée, à tous les niveaux et sur tous les plans, qui nous permettra de traverser ces périodes de turbulences en limitant les dommages. C'est encore la solidarité renforcée de toutes nos forces vives, toutes générations et toutes énergies confondues, qui garantira le développement durable de notre « projet municipal ».

Dans cet esprit et à l'aube du printemps, nous vous offrons dans le jardin du cinquième numéro quelques massifs d'articles de fond, une brassée d'infos flash », un bouquet de conseils en tout genre et une corbeille bien garnie d'activités et autres stages pour tous les âges et tous les goûts ! C'est aussi l'occasion de mettre à l'honneur et découvrir l'éclosion d'un jeune talent littéraire local... Courez à la bibliothèque communale, un exemplaire vous y attend ! À qui le tour dans le prochain numéro ?

Nous espérons que cette palette de couleurs vives et de parfums légers contribuera à illuminer vos temps libres en famille ou entre amis ! Notre Commune regorge de savoir-faire, à nous de le faire savoir ! Car bien au-delà des échéances ou des bilans, c'est ensemble que nous awansons le mieux !

Le Collège communal d'Awans

André VRANCKEN, Bourgmestre ; José CAPELLE, Échevin de l'Aménagement du Territoire ; Lucienne BOUYEROUX-VANHOVE, Échevine de l'Enseignement, des Affaires Sociales, de la Jeunesse et de la Culture ; Maurice BALDEWYNS, Échevin des Sports et de l'Environnement ; Nicolas RADOUX, Échevin des Travaux ; Fernand MOXHET, Président du CPAS.

Service de la Culture et de la Jeunesse

Stages de Pâques

COTÉ CAMPAGNE – FERME PÉDAGOGIQUE

Du 02 au 06 avril et du 09 au 13 avril 2012

Découverte de la vie à la ferme pour les enfants de 4 à 8 ans.

De 9h à 16h - garderie de 8h à 9h et de 16h à 17h (0.50€ la demi-heure). 115€ pour un enfant, 200€ pour deux enfants.

Inscription au : 0472/410.329 ou 04/246.94.55 Rue du Moulin à Vent, 99 à 4340 AWANS. www.cotecampagne.com



CENTRE DE FORMATION SPORTIVE D'AMAY

Du 02 au 06 avril 2012 au hall Omnisport d'Awans.

Baby-tennis : Découverte du tennis sous forme ludique pour les enfants de 4 à 6 ans. De 9h à 16h – garderie de 8h30 à 9h et de 16h à 17h. 115€ pour les enfants n'habitant pas l'entité d'Awans, 100€ pour les enfants habitant la Commune.

Football : 3h de football complétée par 3h de multisports pour les enfants de 6 à 12 ans. De 9h à 16h – garderie de 8h30 à 9h et de 16h à 17h. 85€ pour les enfants n'habitant pas l'entité d'Awans, 70€ pour les enfants habitant la Commune.

Multisports : Initiation aux sports collectifs (basket, mini-foot, volley,...) pour les enfants de 5 à 12 ans. De 9h à 16h – garderie de 8h30 à 9h et de 16h à 17h. 85€ pour les enfants n'habitants pas l'entité d'Awans, 70€ pour les enfants habitant la Commune. Ces stages sont déductibles fiscalement et par les mutuelles. Inscription au 085/31.22.46 de 17h à 19h. www.stagescfs.be

ROYAL B.C AWANS

Du 10 au 13 avril 2012 au Hall Omnisports d'Awans.

Basket-ball : Stage de perfectionnement pour les enfants de 6 à 12 ans. De 9h à 16h. Prix : 50€.

Baby-Basket : Stage de 4 demi-journées pour les enfants de 3 ans et ½ à 6 ans. De 9h30 à 12h ou de 13h30 à 16h. Prix : 30€ Déductible fiscalement et par les mutuelles. Inscription au 04/246.28.87

ASBL LES MARMOTS

Du 02 au 06 avril 2012 et du 09 au 13 avril 2012 à l'école Communale d'Othée section maternelle.

Stages de psychomotricité pour les enfants de 2ans et demi à 7 ans. De 9h à 16h – garderie de 7h30 à 9h et de 16h à 18h. 65 € pour les enfants n'habitant pas l'entité d'Awans, 60€ pour les enfants habitant la Commune.

Inscription au 04/342.09.62 ou 0496/50.10.12 www.lesmarmotsasbl.be

LES ECURIES DU TIGE

Du 02 au 06 avril 2012 - Rue de Loncin, 84 à Awans.

Stage d'équitation pour débutants et confirmés de 9h à 16h30. Garderie de 8h30 à 9h et de 16h30 à 17h.

Prix : 140€. Inscription au 0474/30.94.24 ou 04/263.08.40

Info : Tél. : 04/257.46.03 E-Mail : psi.awans@skynet.be

S O M M A I R E

Mot du Collège communal	1
Partenariat Public Privé	1
« Pour sauver des vies, il faut l'avoir dit »	1
Procédures en matière d'urbanisme	1
Que faire des anciens pesticides et de leurs emballages?	2
Patrimoine : recensement d'éléments de petit patrimoine	2
Mitoyenneté : Arbres, haies, clôtures ...	2
Un écrivain à Awans...	2
Agenda des commerçants ambulants	3
Quoi de neuf à l'Agence de Développement Local ?	3
Fête du personnel communal	3
Du changement dans les activités collectives à l'ONE	3
Appel aux nouvelles familles d'accueil	3
Euthanasie	3
Stages de Pâques	4
Naissances et décès	4
Agend'@wans	4

Service du logement

Partenariat Public Privé

Soucieux de permettre au plus grand nombre d'accéder à la propriété, notre Commune a accepté d'accueillir sur son territoire un projet de construction de maisons unifamiliales dans le cadre d'un partenariat public privé.

Un premier lot de 10 logements devrait être réalisé très prochainement dans le quartier dit « Derrière l'église » à Hognoul et plus précisément rue des Brasseurs.

Presque immédiatement, 12 maisons seront érigées Placette des Tonnelliers, ces immeubles permettront en plus de fermer cette petite place et ainsi de lui donner sa pleine fonction.

Ensuite, il sera procédé à l'évaluation de cette opération. Si celle-ci est positive, le projet pourrait s'étendre jusqu'à la construction de 50 habitations. Le Collège espère répondre ainsi à une forte demande de nombreux citoyens.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter l'Echevin du Logement et de l'Aménagement du Territoire au 04/364.06.52.

Info : Tél. : 04/364.06.18 E-Mail : carine.leus@awans.be

Service de l'Urbanisme

Attention : les procédures en matière d'urbanisme étant complexes, variées et changeantes, nous vous conseillons de prendre contact avec le service de l'urbanisme dès que vous souhaitez réaliser des travaux et ce dès l'avant-projet. Le schéma de structure est accessible au service urbanisme et sur le site internet de la Commune (www.awans.be), rubrique services communaux-urbanisme.

Info : Tél. : 04/364.06.53 E-Mail : urb@awans.be

Service Population/Etat-civil

« Pour sauver des vies, il faut l'avoir dit »

La loi autorise le prélèvement d'organes au moment du décès de tout citoyen sauf si la personne décédée a manifesté son opposition de son vivant ou si la famille proche s'y oppose. Pour certains, se prononcer à un tel moment peut être particulièrement pénible. Dès lors, autant prendre les devants et agir dès à présent pour faire entendre sa volonté.

Pour exprimer officiellement votre volonté, il suffit de remplir le formulaire de consentement ou d'opposition au service « Population » de la maison communale. La démarche est gratuite et peut être révisée à tout moment.

Info : Tél. : 04/263.40.01 E-Mail : popce@awans.be



STATION SERVICE ♦ MAGASIN ♦ RESTAURANT

TRUCK CENTER

Un magasin pour les petits oublis de dernière minute
Une restauration de qualité à un prix des plus attractif (du lundi au samedi de 11 à 23h)
Une sandwicherie, de fraîcheur irréprochable et des saveurs variées
Des pompes de carburants de qualité Total pour les camions
Un vaste parking pour les camions avec douches pour se rafraîchir

7J/7 ♦ 24H/24
rue Chaussée 58 - 4342 Hognoul
Tél. 04 257 68 88
Fax 04 257 68 44

WWW.TRUCKCENTERHOGNOUL.BE

BRICO Hognoul

À votre service avec :

- la découpe gratuite du bois et du verre
- la livraison à domicile
- le service après-vente
- la reproduction des clés
- les plaques d'immatriculation

27/1, rue Chaussée • 4342 AWANS • Tél. : 04 228 21 00 • Fax : 04 228 21 01
Du lundi au samedi de 8h30 à 19h00

Dolce Salato

Pizzeria et restaurant • Spécialités italiennes

Rue Chaussée, 51
4342 Hognoul
04 368 52 26
Bl de la Constitution, 49
4020 Liège
04 344 35 27

Ouvert de 6h à 22h

Scaffè AWANS

Ets Gilbert SCAFFE SPRL
rue de Bruxelles, 124 à 4340 Awans
Tél. 04 257 42 35 • Fax : 04 257 40 35
www.vw-scaffè.be

Utilitaire et voiture

RIKA La technologie autrichienne

Enfin des poêles à pellets **SILENCIEUX et ÉCONOMIQUES**

- De conception brevetée
- Rendements supérieurs à 90%
- 100% indépendants de l'air ambiant
- Une régulation thermostatique
- Un confort de chaleur absolu

Les poêles à granulés Rika sont également conçus pour les maisons passives

Be well Home
le bien-être chez soi

Rue des Moulins, 1 • 4342 Hognoul
Tél. 04 276 79 04 • GSM : 0476 689 257
info@bewellhome • www.bewellhome

AWANS PNEUS
04 239 04 92

Chaussée de Bruxelles, 112 • 4340 Awans
Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 18h
le samedi de 9h à 13h

Optique - Lentilles - Photos - Acoustique

NERVI OPTIQUE

Grand Route, 72
4400 Flémalle
Tél. : 04/234.12.13

EFFETS D'OPTIQUE
Rue des Moulins, 5
4342 Hognoul
Tél. : 04/257.67.37

www.effetsdotpique.be
www.nervi-optique.be

-30%
sur montures et verres

Service de l'Environnement

Que faire des anciens pesticides et de leurs emballages?

Vous utilisiez autrefois ou employez encore au jardin des pesticides tels des insecticides, des herbicides. C'est le moment d'adopter une attitude responsable et de faire le grand ménage de votre armoire phyto !

Bien qu'utilisateurs ponctuels, les jardiniers amateurs sont, par leur nombre, de grands consommateurs de produits phytopharmaceutiques. Parfois, la connaissance lacunaire de jardiniers en herbe quant à l'utilisation de ce type de produits, peut impacter sur la santé de l'applicateur de produits, de son entourage ou sur l'environnement.

Dès août 2012, les produits phytopharmaceutiques en vente libre seront adaptés à un usage destiné au jardinier amateur (Arrêté royal du 10/01/2010 modifiant l'AR du 28/02/1994). Finis les calculs de dose compliqués et les grands bidons dont on ne voit jamais la fin. Désormais, les produits seront prêts à l'emploi et vendus sous forme de spray, de produits solides (dans un emballage refermable afin d'éviter toute perte de contenu). Les produits professionnels ne seront

désormais délivrés qu'aux seuls détenteurs de la « phytotoxicité », ayant fait preuve de connaissances suffisantes en termes de conditions d'utilisation et de manipulation des produits. Pour plus d'infos, vous pouvez contacter le Comité régional PHYTO (www.crphyto.be) ou le service de l'Environnement de votre Commune (04/364.06.33 ou env@awans.be).

Le printemps arrive...C'est l'occasion de démarrer cette nouvelle saison au jardin avec des moyens de lutte plus adaptés et plus sûrs pour tous. Dans ce but, sera organisée prochainement : **une collecte des anciens pesticides et de leurs emballages.**

Le Comité régional PHYTO, avec le soutien de la Wallonie, et en partenariats avec les intercommunales wallonnes de gestion de déchets (CoPIDEC) et Adalia.

Quand ? en mars 2012*
Pour qui ? les utilisateurs non professionnels
Où ? dans les Recyparcs de Wallonie
Info : www.environnement.wallonie.be/pesticide
* Ils sont cependant acceptés durant toute l'année dans les Recyparcs.

Info : Tél. : 04/364.06.33 E-Mail : env@awans.be
ou sur le site www.environnement.wallonie.be/pesticide



Secrétariat du Bourgmestre

Un écrivain à Awans ...

La commune d'Awans compte parmi ses concitoyens un nouvel écrivain.

En effet, Patrick Poth vient de faire paraître son premier roman destiné à la jeunesse. Ce médecin généraliste, né à Liège en 1969, réside aujourd'hui à Awans. L'auteur aime avant tout le genre de la Fantasy qu'il a exploité avec brio dans son premier ouvrage « Le Royaume de Sabratha-La Table de Torrell » édité aux éditions Elzévir. Le roman relate les aventures de jeunes héros doués de pouvoirs magiques qui vont, au prix de dures épreuves sauver le royaume de Sabratha, en retrouvant les diamants de la table de Torrell, qui fournit l'énergie nécessaire à sa protection.

Voici donc des aventures que les jeunes et moins jeunes d'ailleurs pourront vivre, en se plongeant dans ce récit captivant.

Les autorités communales ont souhaité mettre à l'honneur cet écrivain bien de chez nous. C'est dans ce cadre que le Collège communal a fait l'acquisition d'un exemplaire destiné à la bibliothèque communale, afin d'en faire profiter tous ses citoyens.

Souhaitons à Patrick Poth de rencontrer autant de succès que ses romanciers préférés : Robin Cook, Patrick Bauwen pour ne citer qu'eux.



Bibliothèque Communale d'Awans :
Rue Jean Lambert Defréne, 13 - 4340 Awans

Jours et heures d'ouverture :
lundi de 17h00 à 19h00 et mercredi de 13h30 à 15h30

Agent Constatateur Mitoyenneté : Arbres, haies, clôtures ...



Le printemps arrive à grand pas et la nature reprend vie. La plupart d'entre vous vont pouvoir aménager ou réaménager leur jardin. Mais si pour l'environnement, les arbres et les haies évoquent la nature et la tranquillité, pour de nombreuses personnes, ils peuvent être source de désaccords. Hauteur, feuilles mortes, etc., les sources de conflits de voisinage sont variées et nombreuses.

Pourtant pour éviter ces désagréments quelques règles simples sont à suivre, voici les plus courantes :

Les distances à respecter :

les arbres à haute tige doivent être plantés à 2m minimum de la limite mitoyenne, tandis que les arbres à basse tige peuvent être plantés à 0,50m minimum. Les clôtures et les haies quand à elles peuvent être réalisées à la limite séparative des deux propriétés sans aucune distance à respecter.

Les règles pour l'entretien des plantations :

l'entretien d'une haie mitoyenne incombe aux deux voisins, l'entretien d'une haie privative (dont vous êtes le seul propriétaire) vous incombe mais vous pouvez demander l'accès à la propriété de votre voisin (servitude de tour d'échelle ou droit d'échelage). Les branches débordantes qui surplombent la propriété voisine doivent être coupées si celui-ci le demande. Les fruits appartiennent au propriétaire de l'arbre même si les branches surplombent votre propriété, seuls les fruits tombés font exception.

En espérant que ces règles simples puissent éviter des conflits. Mais malheureusement, ceux-ci sont souvent difficiles à gérer. Parfois, il est plus efficace de supporter un arbre planté à une distance non réglementaire que de vivre en conflit permanent avec son voisin.

Vous trouverez plus de détails concernant ce sujet, et bien d'autres, sur notre site internet www.awans.be à la rubrique environnement.

Info : Tél. : 04/364.06.19 E-Mail : fabien.baps@awans.be

Service du Patrimoine

Recensement d'éléments de petit patrimoine

Vous pouvez contribuer à ce projet, la Commune compte sur vous !

Vous possédez une potale (une niche initialement destinée à accueillir une statue de saint), la façade de votre habitation est munie d'inscriptions ou d'une date, n'hésitez pas à nous en faire part et à nous contacter.

Info : Tél. : 04/364.06.33
E-Mail : env@awans.be



Service des Affaires Economiques

Agenda des commerçants ambulants :

Le mercredi matin,
de 7h30 à 12h30,
Place Communale à Awans
un maraîcher, une pâtisserie,
une crêmerie et une confiserie.

Le jeudi matin,
de 7h30 à 12h30,
Place du Monument à Othée :
le maraîcher

Le samedi après-midi,
de 13h00 à 16h00,
Place du Monument à Othée :
la pâtisserie et la confiserie.

Info : Tél. : 04/364.06.28 E-Mail : afeco@awans.be

Agence de Développement Local

Quoi de neuf à l'Agence de Développement Local ?

Voici un aperçu de services, nouveautés et informations qui peuvent vous être utiles et ce gratuitement.

Les « Rencontres dinatoires » se succèdent :

Mises en place en octobre 2011, ces occasions de rencontre entre acteurs économiques locaux (associations, agriculteurs, sociétés, indépendants) ont connu dès le départ un vif intérêt. De ce fait, les agents ADL prolongent l'initiative en 2012. Une opportunité de favoriser les contacts et les partenariats locaux dans une ambiance conviviale. Plus d'informations et l'annonce des prochaines dates sur notre site internet.

Du changement sur notre site internet : www.adl-awans.be

Notre rubrique « Espaces à louer/vendre sur l'entité » a été améliorée. Si vous disposez d'un bien qui n'y est pas encore renseigné, n'hésitez pas à nous le signaler. Du bureau au hangar en passant par une habitation avec espace commercial, tous biens permettant l'installation d'une activité économique sont pris en considération.

Notre « Antenne emploi » a également été relookée. Mise à jour tous les vendredis, vous avez désormais la possibilité d'y visualiser davantage d'informations sur les offres d'emploi d'Awans.

Une « Galerie photos » vient d'y être créée. L'occasion de retrouver des souvenirs de Wallonie Week-ends Bienvenue, nos actions avec le monde agricole, les invités de nos « Rencontres dinatoires » ou encore nos 5 villages.

Pour rappel, si vous organisez une activité, un souper, une fête de quartier ou toute autre manifestation, faites-le nous savoir. Notre rubrique « Agenda » est là pour vous.

Les gagnants du concours Wallonie Week-ends Bienvenue :

Pour clôturer cette belle manifestation qui s'est déroulée en novembre dernier, les agents ADL ont eu le plaisir d'annoncer une bonne nouvelle à 35 gagnants dont le bulletin a été tiré au sort sur les 450 récoltés. Vous pouvez découvrir la liste des gagnants sur notre site internet.

Info : Tél. : 04/257.71.62 E-Mail : info@adl-awans.be



Service Population/Etat-civil

Euthanasie

La déclaration anticipée en matière d'euthanasie se fait au départ d'un formulaire conforme au modèle annexé à l'arrêté royal du 2 avril 2003. Le document est disponible au service de l'Etat Civil et de la Population. La déclaration est valable 5 ans. La demande peut être faite par la personne concernée ou, en cas d'incapacité attestée par un certificat médical, par la personne qui a complété la déclaration à sa place.

Deux témoins majeurs (dont un n'aura pas d'intérêt matériel au décès) doivent signer la déclaration. Ils ne doivent pas se présenter à l'administration communale. La déclaration est valable

Secrétariat du Bourgmestre

Fête du personnel communal

En ce début d'année, le personnel communal était à la fête comme on dit. Celui-ci a été mis à l'honneur lors de la traditionnelle après-midi festive. Les employés et ouvriers de l'ensemble des services communaux, le corps enseignant, des représentants de la Police locale, le personnel du CPAS ainsi que les membres du Collège et du Conseil communal, ont eu l'opportunité de se rencontrer autour d'une bonne table, et ce, dans une ambiance conviviale, décontractée et chaleureuse.

Ce personnel qui forme une équipe solidaire se tient à votre disposition et ce avec enthousiasme, pour assurer des services de qualité.

Info : Tél. : 04/364.06.28 ou 04/364.06.51
E-Mail : andre.vranken@awans.be



même si elle n'est pas enregistrée à l'administration communale. Outre cette déclaration anticipée, une euthanasie peut être pratiquée à la demande expresse du patient au moment où il est encore apte à exprimer son désir de mourir selon une procédure strictement définie à respecter par le médecin. S'adresser à son médecin pour tout renseignement.

Pour plus d'informations : ASBL DROIT DE MOURIR DANS LA DIGNITE rue du Président 55 - 1050 Bruxelles Tél. 02/502 04 85 info@admd.be

Lien utile : www.belgium.be/fr/sante/soins_de_sante/fin_de_vie

Info : Tél. : 04/263.40.01 E-Mail : popec@awans.be

Infos Flash

Du changement dans les activités collectives à l'ONE :

- Des séances de psychomotricité pour les 9-36 mois sont organisées les 2^{ème} vendredi du mois de 9 h30 à 10 h30 ;
- Des séances de massage bébé sont prévues les 1^{er} mercredi du mois, de 16 h à 17 h ;
- Différentes activités gratuites sont également possible sur rendez-vous.

Les parents peuvent prendre rendez-vous ou obtenir d'autres informations en téléphonant à Mme Anne Moureau au 0499/57.29.65 ou lors de la consultation (mercredi de 14h à 16h et les 1^{er} et 3^{ème} jeudis du mois) rue des Écoles, 2 à 4340 Awans.

Appel aux nouvelles familles d'accueil Les Enfants de Tchernobyl

Depuis 21 ans, l'association ASET accueille des enfants biélorusses en Belgique. Un séjour de quatre semaines dans notre région permet à l'enfant de reconstituer son système immunitaire gravement affaibli par les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl. Chaque maman biélorusse espère que son enfant pourra profiter de l'amélioration de son état de santé. Faites partie de nos familles d'accueil. Une période de quatre semaines de vie à partager soit en juillet, soit en août demande peu de dépenses. N'hésitez pas, notre association « ASET : Accueil-Santé-Enfants de Tchernobyl » est à votre disposition pour vous fournir un maximum de renseignements.

Info : Tél. : Josine Deru 087/46.89.93 Tél. : Marcel et Renée Gilsoul 085/23.16.95 Tél. : Mireille Nahon 04/358.84.41 E-mail : aset@skynet.be
Site internet : <http://www.aset.be>



Vous avez bien choisi...

LUSSIS
Londin

TOYOTA

Today Tomorrow Toyota

LUSSIS-KNAPEN SA
Rue Edouard Colson 278, 4431 Loncin (Ans)
T +32 4 234 91 61 F +32 4 234 10 94 lussis.knapen@toyotabelgium.net www.lussis.be

Brasserie Le Waroux
Brasserie-Restaurant

Nouvelle direction

Ouvert en semaine de 10h à 22h - Week-end de 11h à 23h.

Rue de Bruxelles, 96 à 4340 Awans • Tél. : 04.367.67.06

LENOIR & fils
CHAUFFAGE SANITAIRE CLIMATISATION

ENTRETIEN • DEPANNAGE • INSTALLATION • DEVIS GRATUIT

▲ Chauffage 0477 / 52 47 00
▲ Sanitaire 0475 / 66 07 12
▲ Climatisation
▲ Pompe à chaleur

▲ Solaire
▲ Piscine
▲ Spa & Sauna

Rue de l'Eglise 33
4350 Momalle

Agrégation CEFORTEC

Email: lenoir-sprl@skynet.be **WWW.LENOIR-SPRL.BE**

HESBYMAZOUT s.a.

Livraisons de mazout dans toute la province endéans les 24 h

Tél. 04 257 41 04 Fax 04 257 61 07

Relais routier | Station service | LPG | Shop

Tél. 04 257 92 92

Chaussée Verte, 10 | 4350 MOMALLE-REMICOURT

JM S.A. TRAVAUX PUBLICS

Stassart

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Glissières de sécurité • Glissières mixtes bois - métal

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h30 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin • T. 04 263 55 28 • F. 04 263 77 26

www.jmstassart.be • jmatassart@skynet.be

Dolce Salato

Pizzeria et restaurant • Spécialités italiennes

Rue Chaussée, 51
4342 Hognoul
04 368 52 26
Bl de la Constitution, 49
4020 Liège
04 344 35 27

Ouvert de 6h à 22h

Funérariums

LIEGE (Sainte-Walburge)
bd. Jean de Wido, 18
AWANS (Villers l'Évêque)
Rue Joseph Valleye, 9

Les Mosanes & Kerstenne

Pompes funèbres - Funérariums

Ouvert 7j/7 - 24h/24

Salles mortuaires climatisées
Salons séparés pour la famille
Salles de réception

Accueil et service de qualité

04 225 08 28 / 019 67 70 90
info@lesmosanes.be

Clinique vétérinaire LUCAS s.p.r.l. - AWANS

Drs J.-M. & B. LUCAS - A. Deronée

URGENCES
24h/24 tous les jours
Week-end & jours fériés

Route de Bruxelles 98 - Tél. 04 239 99 99
Consultations du lundi au vendredi de 17h à 19h
Samedi de 14h à 15h et tous les jours sur r.d.v.